



## Amar pelos Dois - Chorus-LIGHT

Pag.

02	Full score combo
07	Full score vocals (High – Mid - Low) Piano Solo Advanced
13	Full score vocals (High – Mid - Low) Piano Solo Intermediate
19	Vocals (High – Mid - Low)
25	Piano Solo Advanced
27	Piano Solo Intermediate
29	Synthesizer
31	Leadsheet (melody, lyrics, chords)
34	Lyrics

**The index numbers above are based on the original (complete) PDF-file.  
In this smaller DEMO-version, the numbers above do NOT match this file !**



Chorus-LIGHT full score

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -  
Salvador Sobral  
winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

A ♩ = 90 *rubato*

The musical score is arranged for three vocal parts (High, Mid, Low) and two piano parts (Piano Solo Advanced and Synthesizer). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The score includes a large 'DEMO' watermark. The piano parts feature chords: B<sup>b</sup>(9/13), A<sup>7</sup>, D<sup>m7</sup>, G<sup>7</sup>(9), and G<sup>b7</sup>. The vocal parts have lyrics: 'Sejum / Sjum / If'. The piano solo part includes a dynamic marking of *mf*.

© www.ChorusOnline.com / 0031 (0) 6 - 41 57 77 56

# Amar pelos Dois 3

Chorus-LIGHT full score

32

*p* *mf* *mp*

H  
 vol - tes a quer - er. vol - tes a quer - er. que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. vol - tes a gri - rer. kè now sã - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 love me once a gain. love me once a gain. that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

M  
*mf* *mp*  
 Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 Eew saj kè now sã - ma so - zin - jo. pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 I know that I can't love on my own. how to love me once a - gain.

L  
*p* *mp*  
 vol - tes a quer - er. Nooh pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 vol - tes a gri - rer. Nooh pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 love me once a gain. Nooh how to love me once a - gain.

B<sup>♭</sup>maj7/C B<sup>♭</sup>maj7/C C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>♭</sup>add9 A<sup>7(9)</sup> Dm<sup>7</sup> G7(9/13) Dm<sup>7</sup>/g B<sup>♭</sup>maj7/C C/e Fadd9

P.S.A.

Synth

42

**D**

H

M

L

F C/g F/a B<sup>♭</sup>add9 A<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> G<sup>7(9)</sup> Gm7(9) B<sup>♭</sup>maj7/c C<sup>7(9)</sup>/e C<sup>m7</sup> G<sup>♭</sup>m(b5) B<sup>7/a</sup>

P.S.A.

Synth

# Amar pelos Dois 5

Chorus-LIGHT full score

*a tempo* **mf** *p* *rit.* *a tempo*

71

H

Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Nooh 0  
 Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Nooh 0  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Nooh

M

der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois  
 der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Salm fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj  
 in. Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Without ma - king plans of what will come a - ter

L

*mp*

Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer Nooh  
 Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer Nooh  
 Out of fear of the pain of the pas - sion we shared Nooh

P.S.A.

G7(9/13) Gm7(9) B<sup>♭</sup>maj7/C A<sup>m7</sup> D7(b13) B<sup>♭</sup>add9 Bm(b5) F/C C<sup>♯</sup>dim7 D<sup>m7</sup>

Synth

**G**

80

H

meu co - ra - ção po - de - mar pe - los dois.  
 meu koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.  
 My heart can love for the both of us.

M

L

P.S.A.

Gm7(9) B<sup>♭</sup>maj7/C C7(9)/e F B<sup>♭</sup>/C F C7 F

Synth



Chorus-LIGHT Piano Solo Advanced

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -  
Salvador Sobral  
winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English

**A**  $\text{♩} = 90$  *rubato*  $B^b(9/13)$   $A^7$   $Dm^7$   $G^7(9)$   $G^b7$

Piano Solo  
Advanced

**B**

H  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi pra te a - mar.  
Disj ke vi vi pra tja mar.  
Tell them that I lived to love you.

M  
*mf* *p*  
Se um di a al-guém per - gun - tar por mim. Diz que vi vi Noo Noo.  
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi vi Noo Noo.  
If some day some - one asks 'bout me. Tell them that I Noo Noo.

L  
*p* *p*  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi Noo Noo.  
Disj ke vi vi Noo Noo.  
Tell them that I Noo Noo.

P.S.A.  $F^{maj7}$   $B^badd9/f$   $Dm^7$   $G^7(9/13)$   $Dm^7/g$   $B^bmaj7/C$   $C^7(9)/e$   $Fadd9$

Amar pelos Dois 3  
Chorus-LIGHT Piano Solo Advanced

32

H *p* *mf* *mp*

vol - tes a quer - er. vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
*vol - tes a gri - rer. vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_* *kê now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè*  
 love me once a gain. love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re

M *mf* *mp*

Eu sei que não se a - ma so - zin - ho.  
 Eew saj *kê now sia - ma so - zin - jo.*  
 I know that I can't love on my own.

L *p* *mp*

vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_  
*vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_*  
 love me once a gain. \_\_\_\_\_

P.S.A.

B<sup>b</sup>maj7/C B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7(9)</sup>/e B<sup>b</sup>add9 A<sup>7(b9)</sup> Dm<sup>7</sup> G<sup>7(9/13)</sup> Dm<sup>7</sup>/g

**D**

39

H

in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 mem - ber how to love me once a - gain.

M

pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 how to love me once a - gain.

L

pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
*pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_*  
 how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

P.S.A.

B<sup>b</sup>maj7/C C/e Fadd9 F C/g F/a B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>

Amar pelos Dois 5  
Chorus-LIGHT Piano Solo Advanced

59

*mf* *mp*

H  
er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ *kê now* *sia - ma* so - zin - jo. *Tal - visj* de - vaj - gê in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

*mf* *mp*

M  
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. pos - sas  
*Eew* *saj* *kê now* *sia - ma* so - zin - jo. *pos - sasj*  
I know that I can't love on my own. how to

*mp*

L  
er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ *Nooh* \_\_\_\_\_ *pos - sasj*  
gain. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ how to

*B<sup>b</sup>add9* *A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)* *Dm7* *G7(9/13)* *Gm7(9)*

P.S.A.

65

*pp* *rit.* *a tempo* *mf*

H  
vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der.* *Now sen - tir pai sjaw* *Now ki*  
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

*mp* *mf* *mp*

M  
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der.* *Su - tew koo - ra - sauw* *now ki - zer se - der.* *Now sen - tir pai sjaw* *Now ki*  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

*pp* *mp*

L  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
*vol - tar a - pren - der.* \_\_\_\_\_ *Now sen - tir pai sjaw* *Now ki*  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

*B<sup>b</sup>maj7/C* *C/e* *Fadd9* *B<sup>b</sup>maj7/C* *C<sup>7</sup>(<sup>9</sup>)/e* *Fmaj7(9)/a* *C<sup>7</sup>sus4/<sup>b</sup>* *Fmaj7(9)/C* *G7(9/13)* *Gm7(9)* *B<sup>b</sup>maj7/C*

P.S.A.



# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -  
Salvador Sobral  
winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

Piano Solo  
Intermediate

**A** ♩ = 90 *rubato* B<sup>b</sup>(9/13) A<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup>(9) G<sup>b</sup>7

**B**

H *p* *mf*  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi pra te a - mar  
Disj ke vi vi pra tja mar.  
Tell them that I lived to love you.

M *mf* *p*  
Se um di a al-guém per - gun - tar por mim. Diz que vi vi Noo Noo  
Sjum di - ju al-gem per gun - tar por mim. Disj ke vi vi Noo Noo  
If some day some - one asks 'bout me. Tell them that I Noo Noo

L *p* *p*  
Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. Diz que vi vi Noo Noo  
Disj ke vi vi Noo Noo  
Tell them that I Noo Noo

F<sup>maj</sup>7 B<sup>b</sup>add9/f Dm<sup>7</sup> G<sup>7</sup>(9/13) Dm<sup>7</sup>/g B<sup>b</sup>maj7/c C<sup>7</sup>(9)/e Fadd9

P.S.I.

Amar pelos Dois 3  
Chorus-LIGHT Piano Solo Intermediate

32

H *p* *mf* *mp*

vol - tes a quer - er. vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar  
*vol - tes a gri - rer. vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_* *kê now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè*  
 love me once a gain. love me once a gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re

M *mf* *mp*

Eu sei que não se a - ma so - zin - ho.  
*Eew saj kê now sia - ma so - zin - jo.*  
 I know that I can't love on my own.

L *p* *mp*

vol - tes a quer - er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_  
*vol - tes a gri - rer. \_\_\_\_\_*  
 love me once a gain. \_\_\_\_\_

P.S.I.

B<sup>b</sup>maj7/C B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(<sup>9</sup>)/e B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>(<sup>9</sup>) D<sup>m</sup>7 G<sup>7</sup>(9/13) D<sup>m</sup>7/g

D

39

H

in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 mem - ber how to love me once a - gain.

M

pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 how to love me once a - gain.

L

pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
*pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_*  
 how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

P.S.I.

B<sup>b</sup>maj7/C C/e F<sup>add</sup>9 F C/g F/a B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>

# Amar pelos Dois 5

Chorus-LIGHT Piano Solo Intermediate

59

*mf* *mp*

H  
er. \_\_\_\_\_ que não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ kè now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ that I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to

M  
*mf* *mp*  
Eu sei que não se a - ma so - zin - ho. pos - sas  
Eew sāj kè now sia - ma so - zin - jo. pos - sasj  
I know that I can't love on my own. how to

L  
*mp*  
er. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ pos - sas  
rer. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ pos - sasj  
gain. \_\_\_\_\_ Nooh \_\_\_\_\_ how to

P.S.I.  
B<sup>b</sup>add9 A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9) D<sup>m</sup>7 G7(9/13) Gm7(9)

65

*pp* rit. *a tempo* *mf*

H  
vol - tar a a pren - der. Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. Out of fear of the pain of the

M  
*mp* *mf* *mp*  
vol - tar a a pren - der. Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. Su - tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the

L  
*pp* *mp*  
vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_ Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai - xão Não qui  
vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_ Now sen - tir pai sjaw Now ki  
love me once a - gain. \_\_\_\_\_ Out of fear of the pain of the

P.S.I.  
B<sup>b</sup>maj7/C C/e Fadd9 B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(<sup>9</sup>)/e Fmaj7(9)/a C<sup>7</sup>sus4/<sup>b</sup> Fmaj7(9)/C G7(9/13) Gm7(9) B<sup>b</sup>maj7/C

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

**A** *rubato*  
**B** Lyrics 1: Portuguese  
Lyrics 2: Phonetic  
Lyrics 3: Translation English  
*p*

High *8*  $\text{♩} = 90$

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim. \_\_\_\_\_

Mid *8* *mf*

Se um di a al-guém per-gun-tar por mim.  
*Sj*um di - ju al-gem per gun - tar por mim.  
 If \_\_\_\_\_ some day some-one asks 'bout me.

Low *8* *p*

Noo-hoo Noo-hoo Noo-hoo por mim.

14 *mf* *p*

H Diz que vi vi p'ra te a - mar. \_\_\_\_\_ Noo-hoo Noo-hoo  
*Disj* ke vi vi pra tja mar. \_\_\_\_\_  
 Tell them that I lived to love you. \_\_\_\_\_

M *p* *mf*

Diz que vi vi Noo Noo \_\_\_\_\_ An - tes de ti  
*Disj* ke vi vi Noo Noo \_\_\_\_\_ An - tesj de ti  
 Tell them that I Noo Noo \_\_\_\_\_ Before you came a - long

L *p*

Diz que vi vi Noo Noo \_\_\_\_\_ Noo-hoo Noo - hoo \_\_\_\_\_  
*Disj* ke vi vi Noo Noo \_\_\_\_\_  
 Tell them that I Noo Noo \_\_\_\_\_

32

H *p* *mf*

vol - tes a quer - er. vol - tes a quer - er. que não se a - ma so -  
 vol - tes a gri - rer. vol - tes a gri - rer. kè now sia - ma so -  
 love me once a gain. love me once a gain. that I can't love on

M *mf*

Eu sei que não se a - ma so -  
 Eew saj kè now sia - ma so -  
 I know that I can't love on

L *p*

vol - tes a quer - er. Nooh  
 vol - tes a gri - rer. Nooh  
 love me once a gain. Nooh

37

H *mp*

zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

M *mp*

zin - ho. pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 zin - jo. pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 my own. how to love me once a - gain.

L *mp*

pos - sas vol - tar a a pren - der.  
 pos - sasj vol - tar a - pren - der.  
 how to love me once a - gain.

61 *mp*

H  
 não se a - ma so - zin - ho. Tal - ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*now sia - ma so - zin - jo. Tal - visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 I can't love on my own. May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

M  
 não se a - ma so - zin - ho. pos - sas vol - tar a a pren - der.  
*now sia - ma so - zin - jo. pos - sasj vol - tar a - pren - der.*  
 I can't love on my own. how to love me once a - gain.

L  
 8 *mp*

pos - sas vol - tar a a pren - der. \_\_\_\_\_  
*pos - sasj vol - tar a - pren - der. \_\_\_\_\_*  
 how to love me once a - gain. \_\_\_\_\_

**F**

67 *pp* *rit.* *a tempo* *mf*

H  
 Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai -  
*Now sen - tir pai*  
 Out of fear of the

M  
*mp* *mf*  
 Se o tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai -  
*Su - tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai*  
 If your heart can't bear to give in. Out of fear of the

L  
 8 *pp* *mp*

Nooh Nooh Nooh \_\_\_\_\_ Não sen - tir pai -  
*Now sen - tir pai*  
 Out of fear of the

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

♩ = 90

*rubato*

B<sup>b</sup>(9/13)

A<sup>7</sup>

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9)

B

G<sup>b7</sup>

F<sup>maj7</sup>

B<sup>b</sup>add9/f

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e

F<sup>add9</sup>

C<sup>7</sup>sus4

C/e F<sup>add9</sup>

E<sup>m7</sup>(<sup>b5</sup>)

A<sup>7</sup>/e D<sup>m7</sup>(9)

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e

C

F<sup>add9</sup>

E<sup>b</sup>maj7/f

F/a B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b9</sup>)

D<sup>m7</sup>

G<sup>m7</sup>(9)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b9</sup>)

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

C/e F<sup>add9</sup>

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A

♩ = 90

*rubato*

B<sup>b</sup>(9/13)

A<sup>7</sup>

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9)

B

G<sup>b7</sup>

F<sup>maj7</sup>

B<sup>b</sup>add9/f

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

C<sup>7</sup>(9)/e

F<sup>add9</sup>

C<sup>7</sup>sus4

C/e

F<sup>add9</sup>

E<sup>m7</sup>(<sup>b</sup>5)

A<sup>7</sup>/e

D<sup>m7</sup>(9)

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

C<sup>7</sup>(9)/e

F<sup>add9</sup>

C

E<sup>b</sup>maj7/f

F/a

B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)

D<sup>m7</sup>

G<sup>m7</sup>(9)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

B<sup>b</sup>maj7/C

C<sup>7</sup>(9)/e

B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C

C/e

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -  
Salvador Sobral  
winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

A

♩ = 90

*rubato*  
Strings

B

C

D

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -  
Salvador Sobral  
winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral  
Arranged by Frank de Vreeze  
Original Key

**A**

♩ = 90

*rubato*

B<sup>b</sup>(9/13)

A<sup>7</sup>

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9)



**B**

G<sup>b7</sup>

F<sup>maj7</sup>

B<sup>b</sup>add9/f

D<sup>m7</sup>

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g



di a al - guém per - gun - tar por mim. Diz que vi  
 dí - ju al - gem per gun - tar por mim. Disj ke vi  
 some \_\_\_ day some - one asks 'bout me. Tell them that

B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e

F<sup>add9</sup>

C<sup>7</sup>sus4

C/e F<sup>add9</sup>

E<sup>m7</sup>(<sup>b</sup>5)

A<sup>7</sup>/e



vi p'ra te\_a - mar. \_\_\_\_\_ An - tes de ti  
 vi pra tja mar. \_\_\_\_\_ An - tesj de ti  
 I lived to love you. \_\_\_\_\_ Before you came a - long I

D<sup>m7</sup>(9)

G<sup>7</sup>(9/13)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C C<sup>7</sup>(9)/e

F<sup>add9</sup>

E<sup>b</sup>maj7/f

F/a



só ex - is - ti. Can - sa - do\_e sem na - da p'ra dar.  
 soj eesj - isj - ti. Can - sa - dwi sem na - da p'ra dar.  
 drif - ted through life. Tired and with no - thing to give.

**C**

B<sup>b</sup>add9

A<sup>7</sup>(<sup>b</sup>9)

D<sup>m7</sup>

G<sup>m7</sup>(9)

D<sup>m7</sup>/g

B<sup>b</sup>maj7/C



Meu bem ou-vas min has pre-ces Pe - ço que re - gres-ses que me vol - tes a quer-  
 Miw bem oo - vjasj mi - njasj pre - sesj Pe - so ku - gè - gres - sos kumme vol - tes a gri -  
 My dear lis - ten to my pra - yers I Beg you to re - turn \_\_\_ to love me once a \_\_\_

63

Gm7(9) Bbmaj7/C C/e Fadd9 Bbmaj7/C C<sup>7(9)</sup>/e

ves de - va - gar in - ho pos - sas vol - tar a a pren - der. Sem  
 visj de - vaj - gè in - jo pos - sasj vol - tar a - pren - der. Su -  
 May - be you'll re mem - ber how to love me once a - gain.

**F**

68

Fmaj7(9)/a C<sup>7sus4</sup>/bb rit. a tempo Fmaj7(9)/C G7(9/13) Gm7(9) Bbmaj7/C A<sup>m7</sup>

tue co - ra - ção não qui - ser ce - der. Não sen - tir pai - xão Não qui ser so - frer  
 tew koo - ra - sauw now ki - zer se - der. Now sen - tir pai sjaw Now ki zer so - freer  
 If your heart can't bear to give in. Out of fear of the pain of the pas - sion we

75

D7(b13) Bbadd9 Bm(b5) F/C rit. a tempo C#dim7 D<sup>m7</sup>

— Sem fa - zer pla - nos do que vi - rá de - pois O  
 — Saim fa - zer pla - nosj do ke vi - ra de - poisj O  
 shared Without ma - king plans of what will come a - ter

**G**

80

Gm7(9) Bbmaj7/C C<sup>7(9)</sup>/e F Bb/C F C<sup>7</sup> F

meu co - ra - ção po - de a - mar pe - los dois.  
 miw koo - ra - sauw po - dja - mar pe - loosj doi.  
 My heart can love for the both of us.



Lyrics

# Amar pelos Dois

- Love for the both of us -

Salvador Sobral

winner Eurovision Contest 2017

Words and Music by Luisa Sobral

Arranged by Frank de Vreeze

Original Key

A: instrumental intro

B:

Se um dia alguém perguntar por mim

*(sjum diju algem per guntar por mim)*

Diz que vivi p'ra te amar

*(Disj ke vi vi pra tja mar)*

Antes de ti, só existi

*(Antesj de ti soj eesj isj ti)*

Cansado e sem nada p'ra dar

*(Cansa dwi sem nada pra dar)*

C:

Meu bem, ouve as minhas preces

*(Miw be moo vjasj mi njasj pre sesj)*

Peço que regresses, que me voltes a querer

*(Peso ku gè gres sos kumme vol tes a gri rer)*

Eu sei que não se ama sozinho

*(Eew saj kè now sia ma so zin jo)*

Talves devagarinho possas voltar a aprender

*(Tal visj de vaj gè in jo pos sasj vol tar a pren der)*

D: instrumental

E: = C:

F:

Se o teu coração não quiser ceder

*(Su tew koo ra saww now ki zer se der)*

Não sentir paixão, não quiser sofrer

*(Now sen tor pai sjaw Now ki zer so freer)*

Sem fazer planos do que virá depois

*(Saim fa zer pla nosj do ke vi ra de poisj)*

O meu coração pode amar pelos dois

*(O miw koo ra saww po dja mar pe loosj doi)*

B:

If one day someone asks 'bout me, Tell them I lived to love you

Before you came along I drifted through life. Tired and with nothing to give

C:

My dear, listen to my prayers, I beg you to return, to love me once again

I know that I can't love on my own. Maybe you'll remember how to love me once again

D:

E:=C:

F:

If your heart can't bear to give in, out of fear of the pain of the passion we shared

Without making plans of what will come after. My heart can love for the both of us